

32006D0056

7.2.2006

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

L 35/32

DECIZIA CONSILIULUI

din 30 ianuarie 2006

privind principiile, prioritățile și condițiile cuprinse în Parteneriatul european cu Serbia și Muntenegru, inclusiv Kosovo, astfel cum a fost definit de Rezoluția 1244 a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite din 10 iunie 1999, și de abrogare a Deciziei 2004/520/CE

(2006/56/CE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 533/2004 al Consiliului din 22 martie 2004 privind stabilirea de parteneriate europene în cadrul procesului de stabilizare și asociere ⁽¹⁾, în special articolul 2,

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

- (1) Consiliul European de la Salonic din 19 și 20 iunie 2003 a aprobat introducerea parteneriatelor europene, care trebuie să reprezinte unul dintre mijloacele de materializare a perspectivei europene a țărilor din Balcanii de Vest în cadrul procesului de stabilizare și asociere.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 533/2004 al Consiliului prevede că trebuie adoptate de către Consiliu principiile, prioritățile și condițiile care urmează a fi incluse în parteneriatele europene, precum și eventualele modificări ulterioare.
- (3) Consiliul adoptă la 14 iunie 2004 un prim parteneriat european cu Serbia și Muntenegru, inclusiv cu Kosovo, în conformitate cu statutul definit de Rezoluția 1244 a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite din 10 iunie 1999 ⁽²⁾ [denumit în continuare „Kosovo (Rezoluția 1244 a CSONU)”. Parteneriatul european ar trebui

actualizat pentru a identifica noile priorități pentru activități ulterioare, pe baza constatărilor din rapoartele intermediare de activitate pentru 2005 privind pregătirile făcute de Serbia și Muntenegru și Kosovo (Rezoluția 1244 a CSONU) pentru integrarea viitoare în Uniunea Europeană.

- (4) Regulamentul (CE) nr. 533/2004 a indicat că monitorizarea parteneriatelor europene va fi asigurată în cadrul mecanismelor stabilite în temeiul procesului de stabilizare și asociere.

- (5) Pentru a pregăti integrarea viitoare în Uniunea Europeană, autoritățile competente din Serbia și Muntenegru ar trebui să elaboreze un plan care să cuprindă un calendar și măsuri specifice de abordare a priorităților acestui parteneriat european. Deoarece Kosovo se află în prezent sub administrație internațională interimară în conformitate cu Rezoluția 1244 a CSONU, ar trebui elaborat un plan separat de abordare a priorităților privind Kosovo sub autoritatea administrației interimare a Organizației Națiunilor Unite din Kosovo.

- (6) Prin urmare, Decizia 2004/520/CE ar trebui abrogată,

DECIDE:

Articolul 1

⁽¹⁾ JO L 86, 24.3.2004, p. 1.

⁽²⁾ Decizia 2004/520/CE a Consiliului din 14 iunie 2004 privind principiile, prioritățile și condițiile incluse în parteneriatul european cu Serbia și Muntenegru, inclusiv Kosovo, astfel cum a fost definit prin Rezoluția 1244 a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite din 10 iunie 1999 (JO L 227, 26.6.2004, p. 21).

În conformitate cu articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 533/2004, principiile, prioritățile și condițiile din parteneriatul european cu Serbia și Muntenegru, inclusiv Kosovo (Rezoluția 1244 a CSONU), sunt enunțate în anexa la prezenta decizie care face parte integrantă din aceasta.

Articolul 2

Punerea în aplicare a parteneriatului european se examinează în cadrul mecanismelor stabilite în temeiul procesului de stabilizare și asociere, în special rapoartele intermediare de activitate anuale prezentate de către Comisie.

Articolul 3

Decizia 2004/520/CE se abrogă.

Articolul 4

Prezenta decizie intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 30 ianuarie 2006.

Pentru Consiliu

Președintele

U. PLASSNIK

ANEXĂ

SERBIA ȘI MUNTENEGRU, INCLUSIV KOSOVO: PARTENERIATUL EUROPEAN 2005**1. INTRODUCERE**

Consiliul European de la Salonic a aprobat introducerea parteneriatelor europene ca mijloc de materializare a perspectivei europene a țărilor din Balcanii de Vest în cadrul procesului de stabilizare și asociere.

Primul parteneriat cu Serbia și Muntenegru, inclusiv Kosovo (Rezoluția 1244 a CSONU), a fost adoptat de către Consiliu la 14 iunie 2004. Primul parteneriat ar trebui actualizat pe baza constatărilor din rapoartele intermediare de activitate ale Comisiei din 2005 privind Serbia și Muntenegru și Kosovo (Rezoluția 1244 a CSONU). Cel de-al doilea parteneriat european identifică noi priorități de acțiune. Prioritățile noi sunt adaptate nevoilor specifice și stadiului de pregătire al țării și vor fi actualizate în cazul în care este necesar. Parteneriatul european prevede, de asemenea, orientări privind asistența financiară pentru Serbia și Muntenegru, inclusiv Kosovo (Rezoluția 1244 a CSONU).

Autoritățile competente din Serbia și Muntenegru vor elabora un plan care va cuprinde un calendar și măsuri specifice pentru abordarea priorităților parteneriatului european. Deoarece Kosovo se află în prezent sub administrație internațională interimară în conformitate cu Rezoluția 1244 a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, ar trebui elaborat un plan separat de abordare a priorităților privind Kosovo sub autoritatea Administrației Interimare a Organizației Națiunilor Unite în Kosovo.

2. PRINCIPII

Procesul de stabilizare și asociere rămâne cadrul pentru parcursul european al țărilor din Balcanii de Vest până la aderarea viitoare a acestora.

Principalele priorități identificate se referă la capacitatea acestei țări de a respecta criteriile definite de Consiliul European de la Copenhaga din 1993, precum și condițiile stabilite pentru procesul de stabilizare și asociere, în special condițiile definite de Consiliu în concluziile sale din 29 aprilie 1997 și 21 și 22 iunie 1999, conținutul declarației finale a Summitului de la Zagreb din 24 noiembrie 2000 și Agenda de la Salonic.

3. PRIORITĂȚI

Prioritățile enumerate de prezentul parteneriat european au fost selectate pe baza faptului că este realist să se preconizeze că Serbia și Muntenegru, inclusiv Kosovo (Rezoluția 1244 a CSONU), le pot realiza sau pot face progrese semnificative în privința lor în următorii câțiva ani. Se face o distincție între prioritățile pe termen scurt, care ar trebui să fie îndeplinite în decursul unui an sau doi, și prioritățile pe termen mediu, care ar trebui să fie îndeplinite în decursul a trei sau patru ani. Prioritățile privesc atât legislația, cât și punerea în aplicare a acesteia.

Ținând seama de costurile substanțiale pe care le implică respectarea tuturor cerințelor Uniunii Europene, precum și de complexitatea acestor cerințe în anumite domenii, acest parteneriat nu include în acest stadiu toate sarcinile importante. Parteneriatele viitoare vor include alte priorități în funcție de progresul înregistrat de țară.

La începutul listei de priorități au fost identificate și grupate prioritățile cheie din cadrul priorităților pe termen scurt. Ordinea acestor priorități cheie nu implică o clasificare în funcție de importanță.

Prioritățile privind Serbia și Muntenegru și prioritățile privind în mod specific Kosovo sunt prezentate în listele anexate.

4. PROGRAMARE

Asistența comunitară acordată în cadrul procesului de stabilizare și asociere a țărilor din Balcanii de Vest va fi furnizată în temeiul instrumentelor financiare existente, în special al Regulamentului (CE) nr. 2666/2000 al Consiliului din 5 decembrie 2000 privind ajutorul acordat Albaniei, Bosniei și Herțegovinei, Croației, Republicii Federale Iugoslavia și Fostei Republici Iugoslave a Macedoniei ⁽¹⁾. În consecință, prezenta decizie nu va avea implicații financiare. Serbia și Muntenegru, inclusiv Kosovo (Rezoluția 1244 a CSONU), pot avea acces la finanțarea acordată prin programele multinaționale și orizontale.

5. CONDIȚIONARE

Asistența comunitară acordată țărilor din Balcanii de Vest în cadrul procesului de stabilizare și asociere este condiționată de progresul viitor înregistrat în continuare în ceea ce privește respectarea criteriilor de la Copenhaga și de progresele înregistrate în sensul îndeplinirii priorităților specifice ale prezentului parteneriat european. Nerespectarea acestor condiții ar putea determina Consiliul să ia măsurile corespunzătoare în temeiul articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 2666/2000. Asistența comunitară va fi, de asemenea, supusă condițiilor definite de Consiliu în concluziile sale din 29 aprilie 1997 și din 21-22 iunie 1999, în special în ceea ce privește angajamentul beneficiarilor de a derula reforme democratice, economice și instituționale.

6. MONITORIZARE

Punerea în aplicare a parteneriatului european va fi examinată în cadrul mecanismelor stabilite în temeiul procesului de stabilizare și asociere, în special prin rapoartele anuale prezentate de către Comisie.

SERBIA ȘI MUNTENEGRU ⁽²⁾

PRIORITĂȚI PE TERMEN SCURT

Priorități cheie

- Respectarea deplină a Cartei constituționale și asigurarea unei funcționări eficiente a Uniunii Statelor (în special în ceea ce privește competențele Tribunalului din Serbia și Muntenegru, funcționarea Parlamentului Uniunii Statelor și adoptarea legislației privind finanțarea durabilă a Uniunii Statelor). Adoptarea unei abordări constructive în ceea ce privește atribuirea puterilor între Uniunea Statelor și republici.
- Depunerea în continuare a unor eforturi susținute pentru aplicarea reformei administrației publice, inclusiv a sistemului de salarizare a funcționarilor publici, pentru a asigura transparența procedurilor de recrutare, profesionalismul și responsabilizarea funcționarilor. Consolidarea în special a structurilor de integrare europeană la toate nivelurile (inclusiv în ceea ce privește ministerele de resort și parlamentele) și îmbunătățirea cooperării între acestea.
- Continuarea cu hotărâre a reformei sistemului judiciar pentru a garanta independența, profesionalismul și eficiența acestuia, în special revizuirea sistemului de recrutare și carieră pentru a se baza pe criterii profesionale și tehnice, evitând influența politică și asigurând titularizarea magistraților.
- Asigurarea unui control democratic eficient al puterii militare prin consolidarea controlului parlamentar și instituirea unei gestionări financiare transparente.
- Asigurarea unei cooperări depline cu Tribunalul Penal Internațional pentru Fosta Iugoslavie (TPI).

⁽¹⁾ JO L 306, 7.12.2000, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2112/2005 (JO L 344, 27.12.2005, p. 23).

⁽²⁾ Fără a include Kosovo, astfel cum a fost definit prin Rezoluția 1244 a CSONU.

- Respectarea deplină a Rezoluției 1244 a CSONU și intensificarea dialogului cu Pristina. Încurajarea participării sârbilor din Kosovo la instituțiile provizorii de autogovernare. Dovedirea unei abordări constructive în ceea ce privește Kosovo.

Cerințe politice

Democrație și statul de drept

Aspecte constituționale

- Revizuirea Constituțiilor Republicilor în conformitate cu standardele europene.

Alegeri

- În Serbia: Finalizarea reformei legii electorale (inclusiv a registrului electoral) în conformitate cu recomandările Biroului pentru Instituții Democratice și Drepturile Omului; punerea în aplicare deplină a legislației privind finanțarea partidelor politice.
- În Muntenegru: Depolitizarea administrației electorale în conformitate cu recomandările Biroului pentru Instituții Democratice și Drepturile Omului și instituirea unui cadru transparent pentru finanțarea campaniilor electorale.

Administrație publică

- În Serbia: Punerea în aplicare a legislației pentru înființarea unui birou al ombudsmanului.
- În Muntenegru: Consolidarea capacității administrative a biroului ombudsmanului; asigurarea unei respectări corespunzătoare a recomandărilor ombudsmanului.

Sistemul judiciar

- În ambele republici: adoptarea și punerea în aplicare a legislației privind formarea inițială și permanentă obligatorie a judecătorilor, procurorilor și personalului auxiliar și consolidarea centrelor de formare; demararea raționalizării sistemului judiciar și modernizarea procedurilor, în special în domeniul dreptului comercial. Consolidarea autonomiei sistemului de urmărire penală, în special a parchetelor responsabile cu combaterea crimei organizate.
- În Serbia: Consolidarea parchetului pentru crime de război; înființarea unor tribunale administrative și curți de apel.

Politica anticorupție

- În ambele republici: punerea în aplicare deplină a legislației privind conflictul de interese.
- În Serbia: adoptarea și punerea în aplicare a unei strategii globale anticorupție și a unor planuri de acțiune detaliate, în special prin înființarea unui organism competent de punere în aplicare.
- În Muntenegru: punerea în aplicare a strategiei anticorupție, în special prin înființarea unui organism competent de punere în aplicare.

Drepturile omului și protecția minorităților

- Îndeplinirea tuturor obligațiilor restante care decurg din aderarea la Consiliul Europei. Asigurarea unei puneri în aplicare uniforme și eficiente a acestor obligații, în întreaga Uniune a Statelor, în special în ceea ce privește Convenția Europeană privind drepturile omului și libertățile fundamentale și Convenția Europeană pentru Prevenirea Torturii.

- În ambele republici: Adoptarea unei acțiuni globale și transparente în toate cazurile suspectate de rele tratamente. Consolidarea serviciilor de control intern responsabile de gestionarea cazurilor de rele tratamente aplicate de către forțele de ordine.
- În ambele republici: Îmbunătățirea condițiilor din închisori, în special în ceea ce privește categoriile vulnerabile, precum delincvenții juvenili; asigurarea monitorizării corespunzătoare a condițiilor din închisori pentru deținuții care execută o sentință pe termen lung și pentru cei condamnați pentru crimă organizată, asigurarea unei formări mai eficiente a personalului penitenciarelor și îmbunătățirea instalațiilor destinate unor nevoi speciale.
- În Serbia: punerea în aplicare a legislației privind executarea sentințelor penale.
- Adoptarea unei legislații exhaustive împotriva discriminării.
- În Serbia: Punerea în aplicare a legislației privind mijloacele de informare în masă. Asigurarea independenței efective a Consiliului de Radiodifuziune și alocarea echitabilă și transparentă a frecvențelor de radiodifuziune pentru operatorii media. Asigurarea transformării depline și la timp a instituțiilor de radiodifuziune de stat în serviciu public de radiodifuziune și televiziune; finalizarea transformării radioteleviziunii din Serbia în serviciu public de radiodifuziune și televiziune în conformitate cu standardele europene. Punerea în aplicare deplină a legii privind accesul liber la informații.
- În Muntenegru: Punerea în aplicare a legii pentru a asigura accesul la informațiile publice. Continuarea transformării radioteleviziunii din Muntenegru în serviciu public de radiodifuziune și televiziune.
- În Serbia: Încurajarea, prin mijloace financiare sau de altă natură, a dezvoltării organizațiilor societății civile din punct de vedere financiar sau din alte puncte de vedere, în special prin adoptarea legii privind asociațiile și a legislației privind statutul juridic al organizațiilor neguvernamentale străine.
- În Muntenegru: Adoptarea unei strategii privind cooperarea între ONG-uri și organismele guvernamentale.
- În Serbia: Adoptarea legislației corespunzătoare privind restituirea bunurilor imobiliare și asigurarea aplicării depline a acesteia, în special prin abordarea problemei patrimoniului imobiliar urban aflat în proprietatea statului.
- În Muntenegru: punerea în aplicare deplină a legislației privind restituirea bunurilor imobiliare.
- Asigurarea unei cooperări corespunzătoare între Uniunea Statelor și republici și, atunci când este cazul, între provincii și nivelul local în ceea ce privește baza legislativă și măsurile practice de protecție a drepturilor minorităților. Punerea în aplicare a strategiilor și a planurilor de acțiune privind integrarea romilor, inclusiv a celor repatriați.
- În Serbia: Consolidarea funcționării consiliilor naționale ale minorităților. Promovarea unor bune relații interetnice, în special prin adoptarea măsurilor corespunzătoare în domeniul educației. Promovarea participării minorităților în cadrul organismelor judiciare și de aplicare a legii.
- În Muntenegru: adoptarea legii privind protecția drepturilor minorităților.

Aspecte regionale și obligații internaționale

- Respectarea deplină a Acordurilor de la Dayton.
- Consolidarea cooperării regionale și a relațiilor de bună vecinătate, în vederea, *inter alia*, a promovării reconcilierii. Încheierea și punerea în aplicare a unor acorduri cu țările vecine, în special în ceea ce privește liberul schimb, cooperarea transfrontalieră, combaterea crimei organizate, a traficului și contrabandei, cooperarea judiciară, gestionarea frontierelor, mediu, transporturi și energie. Depunerea de eforturi în vederea elaborării viitorului acord regional de liber schimb în Europa de Sud-Est.
- Contribuția la soluționarea problemelor nerezolvate privind frontiera cu Croația și Bosnia-Herțegovina.
- Asigurarea unei cooperări corespunzătoare între Uniunea Statelor și republici în ceea ce privește baza legislativă și măsurile practice privind protecția drepturilor refugiaților și a persoanelor strămutate în interiorul țării. Abrogarea tuturor dispozițiilor discriminatorii, în special în Muntenegru, în domeniul pieței muncii, al accesului la drepturile de proprietate, la despăgubiri și cetățenie; asigurarea accesului nerestricționat

la serviciile de sănătate și la documentele personale. Asigurarea dreptului de a face o alegere reală între o întoarcere viabilă și integrare. Contribuția la asigurarea punerii în aplicare a Declarației de la Sarajevo.

Cerințe economice

În Serbia:

- Susținerea stabilității macroeconomice. Continuarea ajustării și consolidării fiscale necesare pentru a contribui la reducerea dezechilibrelor externe și la eliminarea unor presiuni inflaționiste. Menținerea unei politici monetare prudente, susținute de o politică valutară corespunzătoare. Continuarea unei politici salariale moderate și evitarea majorărilor salariale ale funcționarilor publici peste nivelul productivității. Monitorizarea extinderii rapide a creditelor și ajustarea normelor prudențiale. Continuarea elaborării și a punerii în aplicare a reformei sistemului de pensii și continuarea reformei sistemului de asigurări de sănătate.
- Continuarea regularizării economiei subterane și lărgirea bazei de impunere prin punerea în aplicare a unui sistem de gestionare a cheltuielilor publice (trezorerie, control intern al finanțelor publice) și a unor reforme fiscale aprofundate, cu mai puține scutiri și rate de impozitare mai mici, în special în ceea ce privește forța de muncă.
- Accelerarea restructurării și privatizării marilor întreprinderi colective și de stat pentru consolidarea disciplinei financiare și a întreprinderilor. Continuarea procedurilor de faliment împotriva întreprinderilor colective cu datorii mari pentru reducerea pierderilor cvasifiscale. Accelerarea restructurării serviciilor publice de interes general. Asigurarea alocării unor resurse bugetare suficiente pentru costurile disponibilizărilor și restructurării.
- Finalizarea reformei sectorului bancar, în special privatizarea băncilor de stat. Continuarea restructurării și privatizării sectorului asigurărilor.
- Reforma sistemului de prețuri reglementate și administrate. În special continuarea ajustării prețurilor la energie pentru a le aduce la nivelul de recuperare a costurilor, înlocuind treptat, prin transferuri directe, toate subvențiile existente ale prețurilor în favoarea consumatorilor celor mai săraci.
- Dezvoltarea unei piețe imobiliare/funciare stabile și funcționale. Elaborarea unei legislații privind cadastrul.
- Continuarea promovării ocupării forței de muncă și a combaterii șomajului, în special prin formări profesionale și reforme ale pieței forței de muncă, implicând toți actorii relevanți; îmbunătățirea serviciilor publice de ocupare a forței de muncă și alocarea de personal și resurse financiare suficiente pentru punerea în aplicare a strategiilor elaborate.
- Continuarea efectuării ajustărilor necesare regimului comercial din Serbia pentru a-l face compatibil cu măsurile comerciale autonome, normele OMC și viitorul Acord de stabilizare și asociere.

În Muntenegru:

- Susținerea stabilității macroeconomice. Menținerea ajustării și consolidării fiscale necesare pentru reducerea dezechilibrelor externe.
- Punerea în aplicare a sistemului de gestionare a cheltuielilor publice.
- Asigurarea unor mecanisme flexibile de stabilire a prețurilor pe piața forței de muncă. Punerea în aplicare a legii privind ocuparea forței de muncă, îmbunătățirea serviciilor publice de ocupare a forței de muncă și alocarea de personal și resurse financiare suficiente pentru punerea în aplicare a acestora.
- Finalizarea procesului de liberalizare a prețurilor. Alinierea în continuare a prețurilor la energie pentru a le aduce la un nivel de recuperare a costurilor prin aplicarea noului sistem de stabilire a tarifelor la electricitate. Înlocuirea treptată, prin transferuri directe, a tuturor subvențiilor existente în favoarea consumatorilor celor mai săraci.
- Accelerarea restructurării întreprinderilor de stat. Finalizarea procesului de privatizare a întreprinderilor colective. Adoptarea și punerea în aplicare a legii privind monitorizarea societăților de asigurare.

- Dezvoltarea unei piețe imobiliare/funciare stabile și funcționale. Adoptarea legii privind amenajarea teritoriului și a legii privind terenurile destinate construcției și asigurarea aplicării eficiente a acestora.
- Continuarea efectuării ajustărilor necesare pentru regimul comercial din Muntenegru pentru a-l face compatibil cu măsurile comerciale autonome, cu normele OMC și cu viitorul Acord de stabilizare și asociere.

Standarde europene

Piața internă

- Eliminarea obstacolelor existente și evitarea apariției unor obstacole noi în calea pieței comune a Uniunii Statelor. Asigurarea accesului operatorilor străini și naționali la piața Uniunii Statelor cu privire la mărfuri, servicii, capital și persoane. Asigurarea consultării legislative și aplicarea principiului recunoașterii reciproce a tuturor deciziilor luate de republici în ceea ce privește accesul la piață.

Libera circulație a mărfurilor

- Continuarea eforturilor de aliniere a reglementărilor privind standardizarea, certificarea, metrologia, acreditarea și evaluarea conformității la acquis-ul comunitar pentru crearea condițiilor favorabile comerțului. Demararea adoptării standardelor europene.
- Instituirea unor mecanisme interne de consultare și notificare pentru noile reglementări tehnice înainte de adoptarea măsurilor cu impact asupra comerțului.
- În ambele republici: instaurarea unui cadru legal și a unei capacități administrative pentru protecția activă a consumatorilor în conformitate cu legislația comunitară în acest domeniu.

Libera circulație a capitalului

- În ambele republici: instituirea unui sistem de conturi corespondente în băncile comerciale pentru a asigura libera circulație a capitalului între republici.

Vamă și fiscalitate

- În ambele republici: Alinierea în continuare a legislației și a procedurilor vamale la acquis-ul comunitar. Continuarea modernizării administrației vamale pentru a asigura un nivel ridicat al capacității administrative și pentru a lupta împotriva corupției, a criminalității transfrontaliere și a evaziunii fiscale. Consolidarea cooperării administrative și asigurarea respectării permanente a obligațiilor legate de aplicarea măsurilor comerciale preferențiale (origine).
- În ambele republici: alinierea în continuare a legislației fiscale la acquis-ul comunitar. Îmbunătățirea aplicării legislației fiscale, insistând asupra încasării veniturilor și controalelor pentru a reduce fraudele fiscale.
- În ambele republici: asumarea angajamentului de respectare a codului deontologic în domeniul fiscalității întreprinderilor și asigurarea conformității dintre noile măsuri fiscale și aceste principii.

Concurență

- În ambele republici: instituirea unor regimuri antitrust, aplicabile tuturor efectelor anticoncurenței. Asigurarea capacității administrative pentru aplicarea eficientă și independentă a acestor norme.
- În ambele republici: consolidarea punctelor de coordonare a ajutoarelor de stat și asigurarea unei transparențe totale în ceea ce privește acordarea ajutoarelor de stat, ca primă etapă către un control al ajutoarelor de stat.

Achiziții publice

- Aplicarea unor regimuri coerente și eficiente de achiziții publice în ambele republici. Asigurarea unor proceduri transparente, indiferent de valoarea contractului, precum și lipsa discriminării între furnizorii din Serbia și Muntenegru și furnizorii din Uniunea Europeană.

Legea privind proprietatea intelectuală

- Consolidarea în continuare a protecției drepturilor de proprietate intelectuală prin adoptarea legilor și decretelor care nu au fost încă adoptate. Punerea în aplicare a unor dispoziții penale și consolidarea mijloacelor de execuție în acest domeniu, în special la nivelul serviciilor frontaliere.

Statistici

- În ambele republici: elaborarea unor statistici economice fiabile. Revizuirea și adoptarea planului general de statistică în vederea creșterii calității statisticilor și lărgirii domeniului de aplicare al acestora. Coordonarea punerii în aplicare a acestuia între cele două republici și Uniunea Statelor. Consolidarea culegerii și procesării statisticilor agricole în conformitate cu standardele și metodologia Uniunii Europene; finalizarea procesului de armonizare cu nomenclatura SA 2000/2002. În Serbia: adoptarea legislației în domeniul statisticii.

Politici sectoriale

Industrie și IMM-uri

- În ambele republici: continuarea aplicării Cartei europene pentru întreprinderi mici.
- În Serbia: continuarea aplicării noului sistem de înregistrare accelerată a societăților și introducerea unor proceduri mai rapide de autorizare. Continuarea introducerii procedurii de evaluare a impactului. Îmbunătățirea posibilităților de promovare și reprezentare a întreprinderilor. Dezvoltarea în continuare a structurilor de sprijin pentru întreprinderile locale/regionale (grupări, pepiniere de întreprinderi, parcuri de activități/parcuri tehnologice).
- În Muntenegru: Consolidarea agenției autonome de promovare a investițiilor, recent înființată. Continuarea aplicării fondului național de garantare. Îmbunătățirea serviciilor de consultanță/avocatură ale întreprinderilor. Accelerarea eforturilor de simplificare și urgentare a sistemelor de autorizare. Introducerea „acceptării tacite” cu privire la autorizare și înregistrare. Introducerea procedurilor de evaluare a impactului. Îmbunătățirea accesului la finanțe și elaborarea unor structuri de sprijin pentru întreprinderi (grupări, pepiniere de întreprinderi, parcuri de activități/parcuri tehnologice).

Agricultură și pescuit

- În Serbia: continuarea consolidării capacității administrative pentru elaborarea și aplicarea politicii agricole. Adoptarea și demararea aplicării unei legislații cadru privind siguranța alimentelor și domeniile veterinar și fitosanitar; modernizarea laboratoarelor veterinar, fitosanitare și sanitare, a serviciilor de inspecție și a controalelor la frontierele externe; finalizarea instituirii unui sistem de identificare și înregistrare a bovinelor.
- În Muntenegru: continuarea consolidării capacității administrative pentru elaborarea și aplicarea politicii agricole. Punerea în aplicare a legii privind aspectele veterinare (inclusiv produsele pescărești) și consolidarea laboratoarelor veterinar și fitosanitare; multiplicarea controalelor. Accelerarea eforturilor de aliniere a legislației la acquis-ul comunitar în domeniul veterinar și fitosanitar. Alinierea sistemului de identificare a animalelor și înregistrare a bovinelor la cerințele Uniunii Europene.

Mediu

- În Serbia: Continuarea apropierii legislației de legislația și standardele Uniunii Europene (poluarea aerului, gestionarea deșeurilor și protecția naturii); adoptarea și demararea aplicării strategiei naționale de protecție a mediului. Adoptarea și demararea aplicării strategiei planificate de dezvoltare durabilă. Consolidarea capacității administrative, în special a instituțiilor și organismelor responsabile de planificare, acordare a autorizațiilor, inspecție și monitorizare, precum și de gestionarea proiectelor. Elaborarea unui plan multianual

de finanțare a investițiilor. Punerea în aplicare a legislației adoptate, în special în ceea ce privește evaluarea impactului asupra mediului înconjurător și poluarea industrială. Demararea construirii unei instalații pentru tratarea și eliminarea în siguranță a deșeurilor periculoase.

- În Muntenegru: Continuarea apropierei legislației de legislația și standardele Uniunii Europene, în special legislația cadru privind protecția mediului. Transpunerea și punerea în aplicare a legislației adoptate. Elaborarea unei strategii globale de protecție a mediului (apă, deșeuri, aer). Adoptarea planului de exploatare a terenurilor; adoptarea unei strategii de dezvoltare durabilă și a strategiilor sectoriale (gestionarea integrată a zonelor de coastă, biodiversitatea, schimbarea climatică). Consolidarea capacității administrative.

Politica în domeniul transporturilor

- Finalizarea programului și continuarea alinierii legislației în domeniul aviației la acquis-ul comunitar în vederea participării la Spațiul Aerian European Comun.
- Punerea în aplicare a memorandumului de înțelegere privind dezvoltarea rețelei principale de transport regional pentru Europa de Sud-Est, inclusiv a observatorului transporturilor.
- În Serbia: Adoptarea și punerea în aplicare a unei strategii naționale în domeniul transporturilor (rutiere, feroviare, aeriene și maritime), acordând atenție viabilității economice a sectorului. Punerea în aplicare a legii privind transportul feroviar. Finalizarea planului general pentru navigația internă.
- În Muntenegru: Punerea în aplicare a legii privind transportul rutier (inclusiv crearea structurilor de punere în aplicare necesare). Demararea alocării unor resurse suficiente pentru întreținerea infrastructurilor și instituțiilor de transport.

Energie

- Demararea punerii în aplicare a angajamentelor asumate în cadrul Tratatului de instituire a Comunității Energiei.
- În Serbia: punerea în aplicare deplină a legii privind energia, asigurând, de asemenea, buna funcționare a Agenției independente de reglementare a energiei; continuarea auditurilor privind impactul instalațiilor de producere a energiei asupra mediului și lupta împotriva principalilor poluatori. Asigurarea liberalizării în vederea restructurării și privatizării. Consolidarea structurilor administrative necesare. Continuarea eforturilor în vederea creării unei piețe regionale a energiei (inclusiv prin îmbunătățirea interconectivității).
- În Muntenegru: finalizarea și punerea în aplicare a strategiei de dezvoltare a energiei, inclusiv a strategiei privind eficiența energetică; consolidarea capacității administrative a Ministerului Economiei în domeniul energiei; liberalizarea și restructurarea societății de distribuție a electricității. Consolidarea autorității de reglementare în domeniul energiei. Finalizarea restructurării și a liberalizării pieței interne a energiei; privatizarea și/sau permiterea dezvoltării unor parteneriate între întreprinderi publice și private în acest sector.

Societatea informațională și mijloacele de informare în masă

- În Serbia: Asigurarea liberalizării sectorului comunicațiilor electronice, a independenței și a funcționării eficiente a organismelor de reglementare și a adoptării și aplicării legilor și politicilor necesare în aceste sectoare.
- În Muntenegru: Favorizarea concurenței pe această piață prin consolidarea Agenției telecomunicațiilor, în special prin introducerea garanțiilor necesare pentru concurență și stabilirea termenilor și condițiilor pentru taxele de interconectare.

Control financiar

- Elaborarea unei strategii de control intern al finanțelor publice.

Justiție, libertate și securitate*Vize, controlul frontierelor, azil și migrație*

- Elaborarea unui demers la nivelul Uniunii Statelor privind gestionarea integrată a frontierelor și asigurarea unei aplicări coerente la nivelul republicilor, în conformitate cu memorandumul de înțelegere relevant. Ca urmare a Conferinței Regionale de la Ohrid privind securitatea și gestionarea frontierelor din mai 2003, punerea în aplicare a măsurilor pe termen scurt care au fost adoptate de guvern.
- În Serbia: adoptarea unor măsuri concrete pentru aplicarea celor mai bune practici privind poliția de frontieră: demararea fără întârziere a demilitarizării controlului frontierelor în coordonare cu autoritățile Uniunii Statelor.
- În Muntenegru: consolidarea în continuare a controlului civil al frontierelor (inclusiv formarea și echipamentele compatibile cu standardele europene).
- Elaborarea unui demers la nivelul Uniunii Statelor în legătură cu aspecte privind vizele, azilul și migrația în conformitate cu Carta constituțională, în special prin armonizarea completă a regimurilor vizelor aplicate în republici. Crearea mecanismelor de monitorizare a aplicării coerente a acestor politici la nivelul republicilor.
- Adoptarea legilor privind azilul în ambele republici și continuarea încheierii și aplicării acordurilor de readmisie. În Serbia: consolidarea capacității și infrastructurii centrului de primire a solicitanților de azil și refugiaților. În Muntenegru: construirea centrelor de primire prevăzute pentru solicitanții de azil și refugiați.

Spălarea banilor

- În ambele republici: asigurarea punerii în aplicare eficiente a legislației pentru combaterea spălării banilor și consolidarea serviciilor de informații financiare.

Droguri

- În ambele republici: creșterea capacității de combatere a traficului de droguri și elaborarea și demararea aplicării unei strategii naționale în domeniul drogurilor în conformitate cu strategia Uniunii Europene în domeniu.

Poliție

- Aplicarea cadrelor instituționale convenite privind cooperarea între republici la nivelul organismelor judiciare și de aplicare a legii, în special prin punerea în aplicare deplină a memorandumurilor de înțelegere semnate de către Ministerele Justiției și Ministerele Afacerilor Interne respective.
- În Serbia: punerea în aplicare a legii privind poliția în vederea creșterii profesionalismului și a responsabilizării.
- În Muntenegru: aplicarea legilor privind poliția și Agenția națională de securitate și asigurarea profesionalismului și a responsabilizării.

Combaterea crimei organizate și a terorismului

- Instituirea unor mecanisme instituționale eficiente pentru cooperarea între agenții în cadrul republicilor și construirea unui cadru formal pentru cooperarea între acestea.
- În ambele republici: adoptarea legislației și dezvoltarea capacității de confiscare a activelor. Consolidarea serviciilor de informații în domeniul penal. Adoptarea legislației privind protecția datelor personale și adoptarea măsurilor necesare pentru pregătirea încheierii unui acord de cooperare cu Euroapolul. Consolidarea combaterii traficului de persoane, inclusiv prin furnizarea asistenței corespunzătoare și protecția victimelor.

- Creșterea eficienței cooperării internaționale și punerea în aplicare a convențiilor internaționale relevante privind terorismul; îmbunătățirea cooperării și a schimbului de informații între toate ramurile serviciilor de securitate și cu alte state; prevenirea finanțării și pregătirii actelor de terorism.

PRIORITĂȚI PE TERMEN MEDIU

Cerințe politice

Democrație și statul de drept

Administrație publică

- Continuarea consolidării unităților de integrare europeană din cadrul ministerelor de resort și a mecanismelor de cooperare cu birourile de integrare europeană.
- În Serbia: continuarea aplicării depline a legilor privind funcționarii publici și administrația. Punerea în aplicare a măsurilor de dezvoltare a resurselor umane pentru funcționarii publici. Consolidarea capacității (elaborarea politicilor și coordonarea interministerială) administrației publice centrale și locale; instituirea unui sistem centralizat de gestionare a salariilor. Consolidarea procesului de elaborare a politicii economice. Adoptarea și punerea în aplicare a reformei de descentralizare asigurând viabilitatea autorităților locale.
- În Muntenegru: asigurarea durabilității autorității de gestionare a resurselor umane. Consolidarea procesului de elaborare a politicilor. Punerea în aplicare a reformei privind descentralizarea.

Reforma în domeniul apărării

- Continuarea procesului de restructurare și reformă a forțelor armate, inclusiv, atunci când este cazul, reducerea personalului (ținând seama de impactul social), asigurând reconversia și privatizarea activelor militare și ale industriei apărării și creșterea transparenței și a controlului civil.

Sistemul judiciar

- În Serbia: adaptarea strategiei naționale pentru reforma sistemului judiciar și a unui plan de acțiune ulterior, în special în ceea ce privește numirea judecătorilor și perioadele de probă ale acestora și autonomia procurorilor. Crearea și punerea în aplicare a unei rețele informatice pentru procurori la toate nivelurile; asigurarea executării hotărârilor judecătorești. Consolidarea în continuare a capacității de judecare a crimelor de război pe plan intern cu respectarea deplină a obligațiilor internaționale în ceea ce privește cooperarea cu Tribunalul Penal Internațional pentru Fosta Iugoslavie.
- În Muntenegru: asigurarea funcționării corespunzătoare a centrului de formare judiciară. Aplicarea strategiei informatice pentru sistemul judiciar.

Politica anticorupție

- Asigurarea respectării depline a Convenției Organizației Națiunilor Unite privind lupta împotriva corupției.

Drepturile omului și protecția minorităților

- Aplicarea legislației împotriva discriminării.
- Asigurarea includerii copiilor cu handicap și a copiilor minorităților în cadrul sistemului tradițional de învățământ; reformarea sistemului de îngrijire a copiilor.
- Continuarea promovării integrării minorităților și a unor bune relații interetnice.

Aspecte regionale și obligații internaționale

- Facilitarea integrării refugiaților care aleg să nu se întoarcă. În Serbia: Adoptarea legislației noi privind refugiații; continuarea aplicării strategiei naționale. În Muntenegru: aplicarea strategiei naționale privind refugiații în cadrul unei strategii globale privind includerea și integrarea socială.

Cerințe economice

În Serbia:

- Continuarea politicilor macroeconomice durabile; continuarea ajustării și consolidării fiscale pentru reducerea în continuare a dezechilibrelor externe și ținerea sub control a presiunilor inflaționiste. Acordarea priorității cheltuielilor publice în stabilirea bugetului anual și pe termen mediu și reducerea, în special, a pierderilor cvasi-fiscale înregistrate de unele societăți de stat sau colective. Continuarea aplicării unei politici salariale moderate. Continuarea reformei sistemelor de pensii și de asigurări de sănătate.
- Îmbunătățirea procesului bugetar și a gestionării financiare; consolidarea capacităților necesare pentru elaborarea și execuția bugetelor pentru a permite stabilirea priorităților. Îmbunătățirea gestionării financiare la nivelul administrației centrale și locale.
- Instituirea unor proceduri eficiente de depistare, administrare și urmărire a cazurilor suspectate de fraudă și a altor nereguli care afectează fondurile naționale și internaționale.
- Continuarea procesului de privatizare a marilor întreprinderi colective și de stat și, atunci când este cazul, a serviciilor publice de interes general pentru a contribui la creșterea cotei sectorului privat în economie.
- Consolidarea mediului de afaceri pentru promovarea dezvoltării sectorului privat și a ocupării forței de muncă datorită piețelor competitive, condițiilor de concurență egale și accesului la finanțare prin dezvoltarea sectorului financiar.
- Consolidarea funcționării pieței funciare și imobiliare. Adoptarea și punerea în aplicare a legislației privind cadastrul și a legislației privind proprietatea privată asupra terenurilor urbane. Demararea reformei agrare, restructurarea și privatizarea exploatațiilor mari.
- Continuarea reformelor necesare pentru îndeplinirea normelor și obligațiilor OMC în vederea accelerării procesului de aderare la OMC.
- Accelerarea eforturilor de îmbunătățire a sistemului de învățământ, inclusiv a învățământului primar, și crearea unui sistem modern de învățământ și formare profesională.
- Demararea elaborării și aplicării politicii de cercetare integrată.

În Muntenegru:

- Continuarea politicilor macroeconomice durabile; continuarea ajustării și consolidării fiscale pentru reducerea în continuare a dezechilibrelor externe. Acordarea priorității cheltuielilor publice în stabilirea bugetului pe termen scurt și mediu; în special, reducerea subvențiilor, transferurilor și a nivelului salariilor din administrația publică. Reducerea constantă a cheltuielilor publice globale ca procent din PIB.
- Îmbunătățirea procesului bugetar și a gestionării financiare; consolidarea capacităților necesare în vederea elaborării și execuției bugetului, pentru a permite stabilirea priorităților. Îmbunătățirea gestionării financiare la nivelul administrației centrale și locale.
- Instituirea unor proceduri eficiente de depistare, administrare și urmărire a cazurilor suspectate de fraudă și a altor nereguli care afectează fondurile naționale și internaționale.

- Consolidarea mediului de afaceri pentru promovarea dezvoltării sectorului privat și a ocupării forței de muncă datorită piețelor competitive, condițiilor de concurență egale și accesului la finanțare prin dezvoltarea sectorului financiar. Simplificarea procedurilor judiciare în domeniul comercial.
- Continuarea reformelor necesare pentru îndeplinirea normelor și obligațiilor OMC pentru a accelera procesul de aderare la OMC.
- Accelerarea eforturilor de îmbunătățire a sistemului de învățământ, inclusiv a învățământului primar, și crearea unui sistem modern de învățământ și formare profesională.
- Demararea elaborării și aplicării politicii de cercetare integrată.

Standarde europene

Piața internă

Libera circulație a capitalului

- Liberalizarea în continuare a circulației capitalului pe termen scurt și mediu, în ambele republici.

Libera circulație a mărfurilor

- Dezvoltarea în continuare a standardizării, în special prin adoptarea standardelor europene. Continuarea transpunerii directivelor privind abordarea nouă, abordarea globală și abordarea veche. Instituirea unei structuri de supraveghere a pieței în conformitate cu acquis-ul.

Vamă și fiscalitate

- Asigurarea continuării apropierii a legislației din Serbia și Muntenegru de acquis-ul comunitar în domeniul vămii și fiscalității și consolidarea în continuare a capacității administrative de aplicare a legislației vamale și de combatere a corupției, a criminalității transfrontaliere și a evaziunii fiscale.
- Îmbunătățirea transparenței și a schimbului de informații cu statele membre ale Uniunii Europene pentru a facilita aplicarea măsurilor de prevenire a evaziunii și fraudelor fiscale.

Statistici

- În ambele republici: elaborarea unor statistici economice fiabile. Consolidarea capacității instituționale pentru a elabora și publica date statistice esențiale armonizate cu standardele europene în domeniul statisticilor de întreprinderi, statisticilor pieței muncii și conturilor naționale.

Politici sectoriale

Industrie și IMM-uri

- În ambele republici: aplicarea Cartei europene pentru IMM-uri.

Agricultură și pescuit

- În Serbia: continuarea dezvoltării capacității administrative pentru elaborarea și aplicarea politicii agricole. Elaborarea și demararea aplicării unei politici de dezvoltare rurală. Continuarea consolidării legislației și controalelor veterinare, sanitare, fitosanitare și de siguranță a alimentelor, inclusiv a laboratoarelor vinicole. Îmbunătățirea gestionării deșeurilor și reducerea poluării agricole. Consolidarea sistemelor pieței agricole și agroalimentare, inclusiv a controalelor calității, precum și a analizei riscurilor și a controlului asupra punctelor critice; reducerea denaturărilor pe piețele agricole și reformarea Direcției pentru rezervele de produse de bază. Extinderea măsurilor de identificare și înregistrare a animalelor la alte rase. Elaborarea unui program de modernizare a unităților agroalimentare pentru a îndeplini cerințele comunitare.

- În Muntenegru: continuarea dezvoltării capacității administrative pentru elaborarea și aplicarea politicii agricole. Elaborarea și demararea aplicării unei politici de dezvoltare rurală. Consolidarea capacității instituționale pentru siguranța alimentelor. Întocmirea unui program de modernizare a unităților agroalimentare pentru a îndeplini cerințele Uniunii Europene. Demararea unei acțiuni în vederea identificării ovinelor și caprinelor și a înregistrării circulației acestora. Demararea unei acțiuni în vederea asigurării unui control eficient al culturilor vegetale naționale, în special pentru produsele care trebuie să respecte cerințe precise ale Uniunii Europene. Adoptarea măsurilor necesare în vederea asigurării apropierei politicii în domeniul pescuitului de standardele europene, în special în domeniul gestionării, inspecției și controlului resurselor și al pieței și politicilor structurale.

Mediu

- În ambele republici: continuarea transpunerii și punerii în aplicare a legislației apropiate de legislația europeană. Continuarea punerii în aplicare a legislației privind evaluarea impactului asupra mediului. Ratificarea și demararea aplicării protocolului de la Kyoto. Asigurarea unui cadru financiar viabil pentru aplicarea unei politici de protecție a mediului pe termen mediu și lung.
- În Serbia: adoptarea și demararea punerii în aplicare a strategiilor privind poluarea aerului, gestionarea deșeurilor și protecția naturii. Continuarea aplicării strategiei naționale de protecție a mediului și a strategiei în domeniul apei. Continuarea consolidării capacității administrative a instituțiilor și organismelor de protecție a mediului. Demararea aplicării planului multianual de finanțare a investițiilor. Finalizarea construirii unei instalații de tratare și eliminare a deșeurilor periculoase în condiții de siguranță.
- În Muntenegru: continuarea apropierei legislației de legislația și standardele Uniunii Europene, în special legislația privind poluarea aerului, apa și deșeurile. Demararea aplicării planului de exploatare a terenurilor și strategiei globale de protecție a mediului. Elaborarea unei strategii globale de protecție a mediului (apă, deșeuri, aer). Demararea aplicării strategiei de dezvoltare durabilă și a strategiilor sectoriale (gestionarea integrată a zonelor de coastă, biodiversitatea, schimbarea climatică). Consolidarea în continuare a capacității administrative a ministerelor de resort și a organismelor responsabile cu planificarea ecologică, autorizare, inspecție și monitorizare și cu gestionarea proiectelor.

Politica în domeniul transporturilor

- În ambele republici: consolidarea capacităților, inclusiv prin elaborarea proiectelor pentru investiții mari. Continuarea alocării resurselor suficiente pentru întreținerea și gestionarea infrastructurilor de transport și a instituțiilor.
- Respectarea angajamentelor internaționale în cadrul convențiilor Organizației Maritime Internaționale și îmbunătățirea condițiilor de siguranță maritimă a flotei ținând seama de memorandumul de înțelegere de la Paris.

Energie

- În ambele republici: adoptarea și punerea în aplicare a unei strategii pe termen lung pentru o politică energetică viabilă din punct de vedere al mediului înconjurător.
- Continuarea respectării angajamentelor regionale și internaționale în domeniu în vederea înființării unei piețe regionale și competitive a energiei.

Societatea informațională și mijloacele de informare în masă

- În ambele republici: transpunerea și aplicarea noului cadru comunitar în sectorul comunicațiilor electronice. Asigurarea independenței, a unor resurse și competențe suficiente ale autorităților de reglementare. Demararea alinierii la acquis-ul comunitar în domeniul audiovizualului.

Control financiar

- Dezvoltarea și aplicarea principiilor privind responsabilitatea descentralizată de gestiune și un sistem de audit intern care să funcționeze independent în conformitate cu standardele aprobate la nivel internațional și cu cele mai bune practici comunitare.

- Consolidarea capacității operaționale, precum și a independenței, atât funcționale, cât și financiare a Instituției Superioare de Audit.
- Elaborarea procedurilor și a capacităților administrative pentru a asigura protecția eficientă a intereselor financiare ale Uniunii Europene.

Justiție, libertate și securitate

Vize, controlul frontierelor, azil și migrație

- În ambele republici: Dezvoltarea infrastructurii tehnice și a capacităților de resurse umane pentru aplicarea politicii integrate de gestionare a frontierelor, inclusiv consolidarea poliției de frontieră și a serviciilor vamale. Îmbunătățirea facilităților transfrontaliere prin puncte de frontieră noi. Consolidarea cooperării între agențiile celor două republici responsabile cu combaterea traficului de persoane.

Poliție

- În ambele republici: Continuarea restructurării; asigurarea responsabilizării; reforma sistemului de instruire a poliției; asigurarea cooperării între agențiile de aplicare a legii.

Combaterea crimei organizate și a terorismului

- În ambele republici: Dezvoltarea unui sistem eficient de protecție a martorilor care să includă și elemente regionale. Consolidarea luptei împotriva criminalității economice și financiare (inclusiv spălarea banilor și falsificarea acestora), a fraudei și corupției, precum și îmbunătățirea legislației aferente. Facilitarea instalării ofițerilor de legătură, detașați de statele membre ale Uniunii Europene în cadrul organismelor naționale relevante implicate în lupta împotriva crimei organizate. Aplicarea Convenției de la Palermo privind criminalitatea organizată transfrontalieră.
- În Serbia: Consolidarea capacității la nivelul ministerului de interne (în special a direcției pentru crimă organizată). Dezvoltarea procedurilor și a capacității de schimb de informații între agenții.
- În Muntenegru: Creșterea capacității administrative și judiciare de aplicare a codului penal în ceea ce privește crima organizată. Consolidarea unității de combatere a crimei organizate din cadrul Ministerului de Interne și asigurarea coordonării tuturor organismelor de aplicare a legii.

KOSOVO

ÎN CONFORMITATE CU STATUTUL DEFINIT PRIN REZOLUȚIA 1244 A CONSILIULUI DE SECURITATE AL ORGANIZAȚIEI NAȚIUNILOR UNITE DIN 10 Iunie 1999

PRIORITĂȚI PE TERMEN SCURT

- Pentru a asigura un Kosovo sigur, democratic și multietnic, trebuie continuată aplicarea standardelor pentru Kosovo aprobate de Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite.
- În acest context vor fi abordate următoarele priorități:

Priorități cheie

- Asigurarea respectării depline a statului de drept și adoptarea unei politici de toleranță zero față de corupție, crima organizată și criminalitatea financiară.
- Asigurarea guvernării democratice și a furnizării serviciilor publice întregii populații din Kosovo prin înființarea unei administrații publice profesionale, responsabile, accesibile, reprezentative și transparente, care să nu fie supusă nici unei influențe politice.
- Înregistrarea unui progres în ceea ce privește reforma autonomiei locale ținând seama de punctele de vedere și interesele tuturor comunităților din Kosovo, inclusiv de alocarea resurselor bugetare corespunzătoare și de creșterea capacității administrative pentru facilitarea procesului de descentralizare.

- Crearea unui climat de toleranță interetnică și unui pluralism etnic durabil favorabil repatrierilor. Asigurarea pentru toate comunitățile a respectului, securității, libertății de circulație și participării tuturor comunităților. Condamnarea explicită a tuturor manifestărilor de sentimente ostile împotriva comunităților minoritare. Urmărirea fermă în justiție a tuturor infracțiunilor interetnice.
- Crearea condițiilor pentru investiții, comerț, ocuparea forței de muncă și dezvoltarea economică în beneficiul tuturor comunităților.
- Asigurarea cooperării depline cu Tribunalul Penal Internațional pentru Fosta Iugoslavie (TPIY) al Organizației Națiunilor Unite.
- Respectarea deplină a Rezoluției 1244 a CSONU și intensificarea unui dialog riguros pregătit cu Belgradul. Dovedirea unei atitudini constructive. Crearea condițiilor necesare pentru facilitarea participării sârbilor din Kosovo în cadrul procesului politic.

Cerințe politice

Democrație și statul de drept

Instituții provizorii de auto-guvernare

- Asigurarea funcționării pe deplin eficiente a Adunării și a comitetelor sale, a guvernului și municipalităților, inclusiv respectarea deplină a regulamentelor de procedură și a drepturilor și intereselor tuturor comunităților.
- Creșterea supravegherii executive de către Adunare și a responsabilității și transparenței în cadrul acesteia.
- Creșterea reprezentării minorităților în toate instituțiile și în funcțiile publice la nivel municipal și central.
- Pregătirea și efectuarea unui recensământ privind populația și locuințele, cu respectarea deplină a standardelor internaționale.

Alegeri

- Organizarea unor alegeri libere, corecte și transparente. Consolidarea Comisiei Electorale Centrale independente și multietnice pentru administrarea la timp a alegerilor din 2006.
- Asigurarea unor spații de votare corespunzătoare, a securității și a altor măsuri furnizate tuturor comunităților în vederea exercitării drepturilor de vot. Acordarea permisiunii persoanelor deplasate în interiorul țării și a refugiaților de a participa la alegeri, chiar și în cazul în care capacitatea acestora de a se întoarce în Kosovo este redusă.

Administrație publică

- Consolidarea capacității de coordonare a guvernului și definirea mai exactă a responsabilităților autorităților locale și centrale pentru asigurarea consecvenței aplicării politicii.
- Aplicarea unor proceduri transparente în materie de recrutare, transfer, evaluare, promovare, conduită și revocare a funcționarilor publici, inclusiv a celor din cadrul corpului de protecție a Kosovo (KPC), a angajaților sistemului polițienesc și ai sistemului judiciar, precum și în domeniul gestionării financiare.
- Îmbunătățirea calității și disponibilității serviciilor publice de bază pentru toate comunitățile, inclusiv ca o contribuție pentru reducerea cererii de servicii furnizate de structuri paralele.
- Crearea și menținerea unor instituții eficiente de formare a serviciului public fără a fi supuse influenței politice. Îmbunătățirea formării personalului de conducere. Transformarea institutului de administrație publică din Kosovo într-un organism capabil să asigure formarea profesională pentru toți funcționarii publici.
- Adoptarea legii privind gestionarea situațiilor de urgență și îmbunătățirea în continuare a performanței, profesionalismului și coordonării instituțiilor relevante din Kosovo, inclusiv a corpului de protecție din Kosovo, în materie de protecție civilă.

Sistemul judiciar

- Asigurarea eficienței și imparțialității instanțelor judecătorești și a lipsei oricărei influențe politice asupra acestora.

Protecția martorilor

- Aplicarea sistemului automat de administrare a cazurilor pentru reducerea întârzierilor în administrarea procedurilor judecătorești, în special în domeniul dreptului civil. Asigurarea aplicării hotărârilor judecătorești civile.
- Dezvoltarea în continuare a formării juridice a judecătorilor, a procurorilor și a personalului administrativ. Adoptarea și aplicarea legii privind Institutul Juridic din Kosovo și transformarea acestuia într-o instituție viabilă responsabilă de formarea juridică.
- Consolidarea tribunalelor municipale și a acțiunii politice pentru prevenirea, sancționarea și abordarea ocupării, utilizării și construirii ilegale de bunuri imobiliare.
- Consolidarea Parchetului pentru a se asigura respectarea de către acesta a principiilor de autonomie și imparțialitate.
- Dezvoltarea capacității de exercitare a competențelor în domeniul justiției și al afacerilor interne fără nici o influență politică.

Politica anticorupție

- Aplicarea legii privind eliminarea corupției. Înființarea agenției de luptă împotriva corupției. Adoptarea și aplicarea planului de luptă împotriva corupției.

Drepturile omului și protecția minorităților

- Asigurarea funcționării independente continue și a viabilității financiare a instituției unui ombudsman imparțial și luarea în considerare a recomandărilor ombudsmanului.
- Facilitarea și încurajarea întoarcerii refugiaților și a persoanelor strămutate din toate comunitățile și finalizarea reabilitării proprietăților deteriorate și distruse în urma evenimentelor din martie 2004, inclusiv a siturilor istorice și religioase.
- Consolidarea structurilor administrative și a mecanismelor de responsabilizare din cadrul Ministerului Comunităților și Repatrierilor. Continuarea dezvoltării și aplicării cadrului strategic comun privind comunitățile și repatrierile și dezvoltarea mecanismelor la nivel municipal pentru facilitarea integrării durabile a repatriaților și a comunităților minoritare existente.
- Adoptarea și aplicarea unei legi eficiente privind limbile oficiale și instaurarea unui mecanism eficient pentru monitorizarea aplicării acesteia.
- Regularizarea așezărilor neoficiale. Găsirea unor soluții durabile de repatriere pentru integrarea comunităților minorității de romi care trăiesc în condiții de viață periculoase, în corturi, și pentru grupurile de persoane strămutate în interiorul țării care trăiesc în centre neoficiale.
- Adoptarea legii privind conservarea patrimoniului cultural și instituirea mecanismelor administrative de asigurare a aplicării acesteia.
- Adoptarea legii privind serviciul public de radiodifuziune și împotriva calomniei. Consolidarea sistemului autonom al mijloacelor de informare în masă odată cu înființarea Comisiei independente a mijloacelor de comunicare în masă, funcționarea eficientă a Consiliului presei și aplicarea Codului presei.
- Instituirea unui cadru juridic adecvat pentru organizațiile neguvernamentale și asigurarea funcționării nestingherite în acest cadru.

- Finalizarea legislației și a acțiunilor de protejare a drepturilor de proprietate, în special în ceea ce privește posesia asupra bunurilor imobiliare; ocuparea și dreptul de proprietate asupra proprietăților rezidențiale și nerezidențiale, inclusiv cadrul legislativ pentru reglementarea construcțiilor. Armonizarea reglementărilor municipale și instituirea unui mecanism pentru soluționarea eficientă a litigiilor având ca obiect proprietatea comercială și agricolă. Creșterea gradului de conștientizare publică în ceea ce privește consecințele construirii ilegale.
- Elaborarea și aplicarea unei strategii care să cuprindă noi mecanisme durabile pentru a asigura continuitatea Direcției pentru locuințe și proprietăți în vederea administrării tuturor revendicărilor nesoluționate privind proprietățile rezidențiale.
- Asigurarea aplicării eficiente a legii împotriva discriminării.
- Adoptarea unor măsuri concrete pentru prevenirea și sancționarea tuturor formelor de violență împotriva femeilor.

Aspecte regionale și obligații internaționale

- Consolidarea cooperării regionale și a relațiilor de bună vecinătate.
- Încheierea și aplicarea acordurilor de liber schimb în regiune și participarea la toate inițiativele regionale relevante, în special sub auspiciile Pactului de stabilitate.

Cerințe economice

- Finalizarea procesului de privatizare în conformitate cu programul Agenției fiduciare din Kosovo.
- Finalizarea includerii întreprinderilor publice, în special a celor de electricitate, căi ferate, încălzire urbană și servicii în domeniul apei și deșeurilor. Aplicarea etapelor ulterioare de restructurare pentru îmbunătățirea gestionării, eficienței și viabilității financiare a acestora. Consolidarea în continuare a cadrului de reglementare a serviciilor publice și consolidarea capacității administrative a autorităților de reglementare independente.
- Consolidarea transparenței și viabilității finanțelor publice. Asigurarea faptului că bugetul pe 2006 corespunde cu cadrul consolidat al cheltuielilor pe termen mediu.
- Definirea și aplicarea priorităților macroeconomice și bugetare în strânsă cooperare cu FMI.
- Consolidarea disciplinei bugetare și îmbunătățirea controlului cheltuielilor publice. Instituirea unor proceduri eficiente de depistare, administrare și urmărire a cazurilor de fraudă suspectată și a altor nereguli care afectează fondurile naționale și internaționale.
- Continuarea elaborării unui cadru legislativ și politic pentru comerț și politicile privind comerțul, asigurând compatibilitatea cu mecanismele Uniunii Europene și ale OMC. Promulgarea și aplicarea legii privind activitatea de comerț exterior.
- Îmbunătățirea calității învățământului primar și secundar, a învățământului superior și a formării profesionale și educaționale.

Standarde europene

- Consolidarea capacității administrative a tuturor instituțiilor pentru verificarea eficientă a conformității politicilor naționale și legislației cu cerințele Uniunii Europene, în special prin consolidarea structurilor care se ocupă de apropierea legislațiilor europene.

Piața internă*Libera circulație a mărfurilor*

- Pregătirea legislației necesare și crearea infrastructurii necesare pentru standardizare, certificare, metrologie, acreditare și evaluarea conformității, ținând seama de complementaritățile cu regiunea.
- Aplicarea legii privind comerțul intern.

Libera circulație a capitalului

- Adoptarea cerințelor prudențiale corespunzătoare și consolidarea procesului de supraveghere în cadrul sectorului financiar.

Vamă și fiscalitate

- Consolidarea capacității administrației vamale de a combate corupția și criminalitatea transfrontalieră. Consolidarea capacității serviciului de investigații criminale.
- Consolidarea respectării obligațiilor privind aplicarea măsurilor comerciale preferențiale (origine).
- Îmbunătățirea sistemului de impozitare și creșterea capacității administrației fiscale de control și colectare a impozitelor.
- Asumarea angajamentului de respectare a principiilor codului deontologic în domeniul fiscalității întreprinderilor și asigurarea conformității dintre noile măsuri fiscale și aceste principii.

Achiziții publice

- Adoptarea și aplicarea eficientă a legislației revizuite privind achizițiile publice, inclusiv a legislației de aplicare aferente. Stabilirea unor proceduri de revizuire eficiente.

Legea privind proprietatea intelectuală

- Elaborarea și aplicarea unei legislații privind protecția drepturilor de proprietate intelectuală, industrială și comercială. Definirea unei strategii pe termen mediu pentru îmbunătățirea aplicării acestor drepturi.

Statistici

- Instituirea unui prim set de statistici (naționale) fiabile privind conturile naționale.

Politici sectoriale*Industrie și IMM-uri*

- Adoptarea unei strategii pe termen mediu privind politica IMM-urilor, inclusiv înființarea unei agenții de susținere a IMM-urilor și a unei agenții de promovare a investițiilor. Continuarea aplicării Cartei europene pentru întreprinderile mici.
- Adoptarea unui cadru universal de raportare financiară adaptat condițiilor din Kosovo, limitând utilizarea Standardelor internaționale de raportare financiară/a Standardelor internaționale de contabilitate la întreprinderile publice și exploatarea deplină a derogărilor prevăzute de a patra și a șaptea directivă privind dreptul societăților comerciale.

Agricultură și pescuit

- Elaborarea și demararea aplicării unei politici de dezvoltare rurală.
- Continuarea alinierii legislației la acquis-ul comunitar în domeniul veterinar și fitosanitar.
- Alinierea sistemului de identificare și înregistrare a bovinelor la cerințele comunitare.

Mediu

- Pregătirea adoptării și aplicării legislației privind evaluarea impactului asupra mediului în conformitate cu acquis-ul comunitar.
- Elaborarea unui plan de acțiune global în domeniul mediului înconjurător, integrând în special problemele legate de sănătatea publică, în vederea alinierii la acquis-ul comunitar.
- Pregătirea activităților pentru creșterea gradului de conștientizare a opiniei publice și pentru intensificarea participării societății civile în cadrul aspectelor privind mediul înconjurător.

Politica în domeniul transporturilor

- Aplicarea memorandumului de înțelegere privind dezvoltarea rețelei principale de transport regional pentru Europa de Sud-Est, inclusiv a observatorului transporturilor.
- Aplicarea legislației privind transportul rutier. Adoptarea unei legi privind siguranța rutieră și demararea aplicării măsurilor în domeniu.
- Consolidarea capacității de planificare a transporturilor în vederea adoptării și demarării aplicării unui cadru privind politica în domeniul transporturilor care să cuprindă dezvoltarea unei strategii multimodale de transport la nivel central și local.
- Continuarea îmbunătățirii gestionării activelor pe baza unor date pertinente pentru operațiunile de întreținere și reabilitare.
- Continuarea alinierii legislației în domeniul aviației la acquis-ul comunitar în perspectiva Spațiului Aerian European Comun.
- Dezvoltarea capacităților operatorului civil al aeroportului Pristina, a personalului și facilităților acestuia, pentru a asigura un nivel corespunzător de securitate și o gestionare solidă și fiabilă.

Energie

- Demararea aplicării angajamentelor asumate în cadrul Tratatului de instituire a Comunității Energiei. Asigurarea viabilității și durabilității societății de electricitate, în special prin creșterea substanțială a nivelului de încasare a veniturilor și îmbunătățirea structurilor de gestionare.

Societatea informațională și mijloacele de informare în masă

- Adoptarea și demararea aplicării politicii privind rețelele și serviciile de comunicații electronice în vederea creării unui mediu concurențial stabil pentru a atrage investiții străine.

Control financiar

- Elaborarea unei strategii de control intern al finanțelor publice ca bază pentru îndeplinirea recomandărilor pe termen mediu în acest domeniu.

Justiție, libertate și securitate*Vize, controlul frontierelor, azil și migrație*

- Consolidarea cooperării între agențiile de gestionare a frontierelor.

Spălarea banilor

- Asigurarea faptului că centrul de informații financiare își îndeplinește eficient rolul de culegere și analiză a datelor în legătură cu spălarea banilor.

Droguri

- Consolidarea în continuare a capacității locale a serviciului de investigații în domeniul narcoticelor.

Poliție

- Îmbunătățirea eficienței investigațiilor criminale. Adoptarea și aplicarea legislației pentru înființarea serviciului de poliție din Kosovo (KPS) și consolidarea capacităților acestuia de investigație și control intern. Consolidarea capacității de conducere.
- Asigurarea independenței și profesionalismului viitoarei instituții de formare în domeniul siguranței publice.

Combaterea crimei organizate și a terorismului

- Consolidarea în continuare a capacității locale a direcției de combatere a crimei organizate din cadrul KPS. Aplicarea planului de acțiune împotriva traficului de persoane.

PRIORITĂȚI PE TERMEN MEDIU

Cerințe politice**Democrație și statul de drept***Administrație publică*

- Continuarea reformei durabile a administrației publice, cu respectarea constrângerilor bugetare. Îmbunătățirea capacității administrațiilor locale de a furniza servicii circumscriptiilor acestora în mod echitabil și eficient.

Sistemul judiciar

- Definirea și consolidarea unui organism juridic complet care să respecte drepturile și interesele tuturor comunităților, bazându-se pe sursele juridice aplicabile în prezent în Kosovo.
- Elaborarea și aplicarea unei strategii globale pentru consolidarea independenței sistemului judiciar, precum și a autonomiei sistemului de urmărire penală.
- Consolidarea capacității administrative și a eficienței sistemului judiciar și a tuturor agențiilor de aplicare a legii. Asigurarea viabilității unui sistem de ajutor juridic global. Dezvoltarea unui mecanism alternativ de soluționare a litigiilor.

- Îmbunătățirea sistemului de penitenciare, acordând o atenție deosebită securității, controlului, gestionării, formării profesionale și programelor de reinsertie, precum și stării instalațiilor.

Drepturile omului și protecția minorităților

- Adoptarea legislației și instituirea și respectarea unor mecanisme de protecție a drepturilor omului și minorităților în conformitate cu recomandările Consiliului Europei.
- Asigurarea existenței viabile a comunităților minoritare și a participării fără discriminare a acestora în cadrul societății, adoptând măsuri concrete pentru asigurarea siguranței, liberei circulații și furnizării echitabile a accesului la serviciile publice și universale.
- Aplicarea legii privind egalitatea dintre femei și bărbați. Asigurarea integrării drepturilor femeilor în cadrul tuturor politicilor și legislației existente.
- Elaborarea unei politici de conservare integrată pentru patrimoniul cultural. Angajarea activă în creșterea gradului de conștientizare al opiniei publice privind patrimoniul cultural și respectarea acestuia.
- Asigurarea faptului că serviciul public de radioteledifuziune își îndeplinește rolul de serviciu public față de toate comunitățile și în limbile acestora. Promovarea serviciului de radioteledifuziune în favoarea minorităților și facilitarea viabilității mijloacelor de informare în masă minoritare. Asigurarea unor condiții de concurență echitabilă între mijloacele de informare în masă private și cele publice.
- Asigurarea faptului că Agenția Cadastrală din Kosovo și serviciile municipale cadastrale oferă un acces transparent și nediscriminatoriu la registrele complete de proprietăți și dispun de mecanisme de responsabilitate funcționale.

Aspecte regionale și obligații internaționale

- Consolidarea în continuare a mecanismelor de cooperare regională și internațională în domeniul aplicării legii, inclusiv transferul suspectilor și persoanelor condamnate și asistența juridică reciprocă între jurisdicții.
- Depunerea de eforturi în vederea viitorului acord regional de liber-schimb în Europa de Sud-Est.

Cerințe economice

- Pregătirea terenului pentru dezvoltarea unei capacități de gestionare a împrumuturilor și datoriilor.
- Examinarea posibilelor mecanisme de garantare pentru a atrage investițiile străine, în special în cooperare cu Agenția multilaterală de garantare a investițiilor.
- Elaborarea unor politici sociale flexibile pentru promovarea ocupării forței de muncă și a coeziunii sociale și pentru combaterea sărăciei și a excluderii sociale, acordând o atenție deosebită ocupării forței de muncă în rândul tinerilor.
- Dezvoltarea capacității sectorului bancar de furnizare a unor servicii bancare competitive și a unei finanțări competitive pe termen lung. Asigurarea supravegherii viabile și eficiente a instituțiilor bancare, de asigurări și pensii.
- Înregistrarea unui progres în vederea formulării unei strategii și unui plan de dezvoltare pe termen mediu în raport cu strategiile sectoriale și care să țină seama de lupta împotriva sărăciei și să fie în conformitate cu cadrul de cheltuieli pe termen mediu și cu programul de investiții publice.

Standarde europene**Piața internă****Libera circulație a mărfurilor**

- Demararea transpunerii directivelor „abordare nouă”, „abordare globală” și „abordare veche”.
- Continuarea transpunerii standardelor europene.
- Instituirea unei structuri de supraveghere a pieței.

Vamă și fiscalitate

- Continuarea apropierii legislației vamale și fiscale de acquis-ul comunitar și intensificarea în continuare a capacității administrative pentru aplicarea legislației și combaterea corupției, a criminalității transfrontaliere și a evaziunii fiscale.

Achiziții publice

- Asigurarea aplicării eficiente a normelor privind achizițiile publice de către autoritățile contractante și entităților la toate nivelurile, inclusiv prin crearea unor instrumente operaționale, furnizarea instruirii și consolidarea capacității administrative.

Dreptul proprietății intelectuale

- Continuarea consolidării aplicării drepturilor de proprietate intelectuală, industrială și comercială în conformitate cu strategia pe termen mediu.

Statistici

- Intensificarea eforturilor pentru instituirea unui sistem statistic fiabil.

Politici sectoriale**Industrie și IMM-uri**

- Continuarea aplicării Cartei europene pentru IMM-uri și a strategiei pe termen mediu pentru IMM-uri.
- Continuarea alinierii treptate la dreptul societăților comerciale, inclusiv la standardele internaționale de raportare financiară.

Agricultură și pescuit

- Elaborarea unei politici și a unui cadru de reglementare pentru susținerea unei reforme agrare viabile. Susținerea protecției terenurilor agricole împotriva dezvoltării urbane neplanificate.
- Demararea acțiunii de identificare a ovinelor și caprinelor și înregistrarea circulației acestora.
- Elaborarea unui program de modernizare a unităților agroalimentare.
- Demararea acțiunii de control eficient al producției naționale de specii vegetale, în special pentru produsele supuse unor cerințe specifice ale Uniunii Europene.

Mediu

- Adoptarea și aplicarea planului de acțiune în domeniul mediului în vederea alinierii la acquis-ul comunitar.
- Aplicarea și susținerea activităților de creștere a gradului de conștientizare publică și a participării societății civile la problemele privind mediul.

Politica în domeniul transporturilor

- Continuarea aplicării memorandumului de înțelegere privind dezvoltarea rețelei principale de transport regional pentru Europa de Sud-Est.

Energie

- Elaborarea cadrelor legislative și de reglementare pentru încurajarea parteneriatelor public–privat și a investițiilor mixte în sectorul electricității, în conformitate cu concluziile studiului de promovare a investițiilor.

Societatea informațională și mijloacele de informare în masă

- Aplicarea legislației privind rețelele și serviciile de comunicare electronică și consolidarea poziției autorității de reglementare independente.

Control financiar

- Sub coordonarea Ministerului Finanțelor, elaborarea și aplicarea principiilor responsabilității descentralizate de gestionare și de audit intern independent, în conformitate cu standardele internaționale și cu cele mai bune practici ale Uniunii Europene pe baza unei legislații coerente și a unei capacități administrative adecvate.
- Consolidarea capacității operaționale și funcționale și a independenței financiare a Instituției Superioare de Audit.

Justiție, libertate și securitate*Droguri*

- Elaborarea și aplicarea unei legislații și unor strategii eficiente pentru combaterea traficului de droguri și a abuzului de droguri.

Combaterea crimei organizate și a terorismului

- Elaborarea și aplicarea unei strategii globale de combatere a crimei organizate, a criminalității financiare și a terorismului. Consolidarea capacităților locale de investigare a activităților criminale organizate. Consolidarea capacităților judiciare de urmărire în justiție și judecare a cazurilor de crimă organizată și de criminalitate financiară.
 - Elaborarea unei strategii de colectare a armelor, finalizarea și aplicarea unei legislații privind armele de calibru mic.
-